

ICS 01.040.83,83.060
CCS G 40



**NATIONAL STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

GB/T 9881-2026

Replacing GB/T 9881-2008

Rubber - Vocabulary

橡胶 术语

(English Translation)

Issued on: January 28, 2026

Implemented on: August 1, 2026

Issued by: State Administration for Market Regulation

Table of Contents

Foreword
Introduction
1 Scope
2 Normative references
3 Terms and Definitions

Foreword

This document complies with the provisions of GB/T 1.1-2020 "Standardization Work Guidelines Part 1: Structure and Drafting Rules of Standardization Documents".

Drafting.

This document replaces GB/T 9881-2008 "Rubber Terminology". Compared with GB/T 9881-2008, the main differences are structural adjustments and editorial changes.

Aside from the changes, the main technical changes are as follows.

---119 new terms and definitions have been added. Appendix A provides the new terms and their definitions in this document.

---45 terms or definitions have been changed; Appendix B lists the terms that have been changed or redefined in this document.

---Three terms and definitions have been deleted. Appendix C provides the deleted terms and their definitions from GB/T 9881-2008.

--- Five terms have been merged into two terms. Appendix D provides the terms and their definitions from the merged GB/T 9881-2008.

---The symbol list has been removed (see Appendix A of the 2008 edition);

---Added symbols and abbreviations (see Chapter 4).

This document is modified to adopt ISO 1382:2025, "Rubber Terminology".

The technical differences between this document and ISO 1382:2025, and the reasons therefor, are as follows.

---Added 42 terms and definitions (see 3.571~3.612), providing a comprehensive overview of terminology and physicochemical testing methods in the field of synthetic rubber.

Domain terminology;

---The definition of dry adhesive content has been changed (see 3.159), directly referencing the definition of dry adhesive content in GB/T 14795-2023;

---The definition of light-colored crepe film has been changed (see 3.346), directly referencing the definition of light-colored crepe film in GB/T 14795-2023;

---The definition of a sample has been changed (see 3.437), and it is not recommended to use samples as the basis for judging the batch of products and its manufacturing process;

---The definition of semi-efficient vulcanization systems has been revised (see 3.445), directly referencing the definition of semi-efficient vulcanization systems in GB/T 14795-2023.

definition;

---The definition of technically graded rubber has been changed (see 3.519), directly referencing the technically graded rubber definition in GB/T 14795-2023.

definition;

---For some English terms, synonyms are provided. The synonyms are listed on the next line after the preferred terms, and are not listed as separate entries.

"Abrasion" is given as a synonym for "wear and tear" (see 3.1); "additive polymerization" is given as a synonym for "additive polymerization" (see 3.9); "adhesion" Synonyms for "adhesion" are given (see 3.11); "post-vulcanization" is given the synonym "residual vulcanization" (see 3.15); "roller" is given the synonym...

The term "roller" (see 3.67); "closed-cell porous materials" provides the synonym "closed-cell sponge" (see 3.91); "color index" provides the synonym...

The term "colorimetric index" is given as a synonym (see 3.101); "glue breaker" is given as a synonym "crusher" (see 3.122); "filler" is given as a synonym the term "increaser" (see 3.188); "calendering effect" is given the synonym "unidirectionality" (see 3.242); "unvulcanized" is given the synonym the term "raw" (see 3.245); "uncured rubber strength" provides the synonym "compound strength" (see 3.246); "heat generated" provides the synonym...

The term "heat accumulation" is given as a synonym (see 3.254); "internal mixer" is given as a synonym "closed rubber mixing mill" (see 3.269); "open rubber mixing mill" the synonyms "open mill" and "mixing mill" are given (see 3.302); the synonym "mixer" is given (see 3.306); "optimal vulcanization" is given...

The term "positive vulcanization" is given as a synonym (see 3.341); "plasticity retention rate" is given as a synonym "antioxidant index" (see 3.368); "active period" Synonyms for "canned storage time" are given (see 3.384); for "preservative" are given synonyms for "preservative agent" (see 3.389); "preservative latex" Synonyms for "preservative latex" are given (see 3.390); "pre-vulcanization inhibitor" is given synonyms for "anti-scorching agent"

(see 3.393); "raw" "Rubber" is given the synonym "raw rubber" (see 3.402); "retarder" is given the synonym "scorch inhibitor" (see 3.419); "multi-spoke core type" the term "support" is given a synonym for "flower plate" (see 3.475); "glue knife" is given a synonym for "scraper" (see 3.479); "thermosetting" the synonym "thermally vulcanized" is given (see 3.534).

The following editorial changes have been made to this document.

---Added a Chinese Pinyin index;

---Informative appendices A through D have been added.

Please note that some content in this document may involve patents. The issuing organization of this document assumes no responsibility for identifying patents.

This document was proposed by the China Petroleum and Chemical Industry Federation.

This document is under the jurisdiction of the National Technical Committee on Standardization of Rubber and Rubber Products (SAC/TC35).

Introduction

This document aims to assist those unfamiliar with rubber terminology and to provide guidance for the rubber industry itself in selecting appropriate terminology.

To reduce potential confusion, and also for use in other rubber-related standards, reports, and publications.

Many rubber product sectors have developed standard terminology for their specific products and processes; these standards are found in the references.

Listed in.

It is also necessary to pay attention to GB/T 2035 "Plastic Terminology" and GB/T 22027 "Nomenclature and Abbreviations of Thermoplastic Elastomers", because they contain...

It contains many terms of common interest to the rubber and plastics industries.

For ease of reference, the standards cited in this document and other relevant materials are listed in the first part of the references. (Regarding rubber) the terminology standards related to the product are listed in Part II of the references.

Rubber terminology

1 Scope

This document defines the terminology commonly used throughout the rubber industry.

This document does not define terms intended for use with special rubber products.

Note 1: For examples of terms specific to special rubber products, please refer to the standards listed in the references.

This document does not define terms that are generally understood or adequately defined in other existing sources (such as general dictionaries).

Note 2: The terms are arranged alphabetically by English terms and are accompanied by a corresponding Chinese term index.

2 Normative references

This document has no normative references.

3 Terms and Definitions

abrasion

Wear

Loss of material surface due to friction.

abrasion resistance

The property of resisting wear on the material surface caused by mechanical action.

Note: Abrasion resistance is usually expressed as the abrasion resistance index (3.3).

The ratio of volumetric wear loss of standard rubber to that of test rubber, measured under the same specified conditions.

Note 1: Expressed as a percentage.

Note 2: GB/T 9867 provides a method for determining abrasion resistance (3.2) using a rotary roller abrasion tester.

Accelerated aging

Aging in a test environment designed to produce natural aging effects over a shorter time period.

Note: The degradation rate is usually increased by raising the temperature, sometimes in combination with increasing air or oxygen pressure, increasing humidity and other changes in conditions.

accelerator

Small-dose formulations used in conjunction with vulcanizing agent (3.555) to improve vulcanization (3.554) speed and/or the physical properties of vulcanizate (3.553).

Mixture (3.109).

Acrylonitrile-butadiene rubber (NBR) Nitrile rubber Oil-resistant rubber prepared by